

SCHRIFTELIJKE VRAAG

nr. 232

van **ANNABEL TAVERNIER**

datum: 14 september 2021

aan **BENJAMIN DALLE**

VLAAMS MINISTER VAN BRUSSEL, JEUGD EN MEDIA

Vzw Brukselbinnenstebuiten - Rondleidingen voor expats

Duizenden expats zijn actief in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest door de belangrijke Europese en internationale functie van onze hoofdstad. De Vlaamse Gemeenschap heeft steeds getracht om deze groep positief te benaderen en hen op die manier vertrouwd te maken met het Nederlands en de Vlaamse cultuur in de hoofdstad.

Tal van structurele partners hebben aandacht voor deze doelgroep. Zo organiseert de vzw Brukselbinnenstebuiten drempelverlagende stadswandelingen die verschillende belangrijke Vlaamse Gemeenschapsinstellingen aandoen. Op deze manier leren de expats het Vlaamse gemeenschapsaanbod en de positie van het Nederlands en de Vlaamse aanwezigheid in Brussel beter kennen. Uit het antwoord op schriftelijke vraag nr. 187 van 14 maart 2017 van voormalig Vlaams parlements lid Willy Segers bleek dat vzw Brukselbinnenstebuiten ook specifieke Engelstalige themawandelingen organiseert voor de expatgemeenschap in Brussel.

Het jaarverslag 2020 bevatte al heel wat informatie over de werkzaamheden van de vzw in het bijzondere coronajaar 2020, waaronder de cijfers van het aantal uitgevoerde rondleidingen en de manier waarop de vzw haar dienstverlening aanpaste aan de omstandigheden van de coronamaatregelen.

Meer specifiek over het aanbod voor expats heb ik de volgende vragen.

1. Kan de minister een overzicht geven van de Engelstalige themawandelingen, gericht op de expatgemeenschap, die vzw Brukselbinnenstebuiten de afgelopen jaren heeft uitgevoerd? Graag de cijfers van 2017 t.e.m. 2020, met telkens per jaar de weergave van het totale aantal rondleidingen, het totale aantal deelnemers, het aantal deelnemers per rondleiding en (indien van toepassing) de opdrachtgever van de rondleiding.
2. Heeft vzw Brukselbinnenstebuiten de afgelopen jaren nog een ander aanbod gericht op de expatgemeenschap uitgebouwd? Zo ja, kan de minister dit aanbod toelichten? Zo niet, waarom niet en heeft de vzw in toekomst al dan niet plannen in die richting?
3. Via welke communicatiekanalen richt de vzw zich tegenwoordig tot de expatgemeenschap om haar aanbod bekend te maken?
4. Met welke partners of overheidsinstellingen werkt de vzw samen om de expatgemeenschap te bereiken? Is er bij bepaalde partners sprake van een duurzame samenwerking?

ANTWOORD

op vraag nr. 232 van 14 september 2021

van **ANNABEL TAVERNIER**

1. Brukselbinnenstebuiten haalde in 2011 het contract van het Welcome Office van de Europese Commissie binnen om nieuwe werknemers van de verschillende departementen, de hoofdstad van Europa te leren kennen. De rondleiding, 'Brussels Together', liep door het stadshart en focuste ook op allerlei (Nederlandstalige) gemeenschapsvoorzieningen, zoals Muntpunt. De tour vond één keer per maand plaats, met meestal één groep waarvoor in het Engels werd gegidst en een in het Frans. Uitzonderlijk gingen drie groepen op stap, soms maar één (in het Engels). In 2015 werd het contract vernieuwd voor vier jaar. Die laatste contractperiode liep op haar eind toen in maart 2020 de coronacrisis uitbrak. De rondleidingen moesten worden afgelast en zijn nog niet opnieuw opgestart. Omdat de contractperiode net was afgelopen, is nog niet duidelijk of de Europese Commissie het project opnieuw zal opstarten.

In het verleden organiseerde Brukselbinnenstebuiten verschillende keren zelf rondleidingen in het Engels, gericht op een publiek van expats. Ondanks de geleverde inspanningen was het echter niet evident om daarvoor een publiek te vinden. In 2015, 2016 en 2017 lukte dat wel, maar dat hield verband met de aanslagen in Parijs en daarna Brussel, waardoor wereldwijd grote interesse ontstond voor de gemeente Molenbeek, en ook bij expats in Brussel.

Nadien besliste Brukselbinnenstebuiten om een tijdlang geen Engelstalige themawandelingen op eigen initiatief meer te organiseren, maar wel nog in opdracht van andere organisatoren, zoals 'Visit Brussels', Vlaamse steunpunten met buitenlandse bezoekers of universiteiten met studenten van buitenlandse afkomst... Bruksel bleef daarnaast natuurlijk ook gidsen op vraag van groepen zelf (van vrienden- en familiegroepen van expats tot de buitenlandse genodigden en het personeel van ambassades).

De cijfers

Noot vooraf: Brukselbinnenstebuiten weet niet altijd precies of een groep bestaat uit expats die voor langere tijd in Brussel leven, of uit buitenlanders die maar zeer tijdelijk in ons land zijn, bijvoorbeeld op uitnodiging van een bedrijf. Immers, niet zelden gaat het om mengvormen van deelnemers: Belgen, expats en internationale genodigden. Zijn de deelnemers die een Engelse rondleiding volgden langs 'Visit Brussels', allemaal expats?

In bijgevoegde tabel staan de tours opgesomd die Bruksel in het Engels of Duits gidste. De rondleidingen waarvan Bruksel zeker is dat er expats aan deelnamen, staan in de derde kolom.

	Gegidst EN/DUI	Rondleidingen voor expats	Aantal deelnemers expats
2017	63	34	534
2018	50	18	310
2019	63	28	387
2020 (corona)	29	6	80

De Europese Commissie is met de Brussels Together Tours duidelijk de belangrijkste opdrachtgever. Andere opdrachtgevers waren internationale bedrijven, 'Visit Brussels', onderzoeksinstituten en universiteiten (rondleidingen voor studenten werden evenwel niet meegerekend, alleen voor onderzoekers), festivalorganisatoren en Europese lobbyisten. In 2017 gidste Brussel zelf nog twee keer in Molenbeek voor een Engelstalig publiek.

2. Ander aanbod:

- Cursisten Nederlands: Brusselbinnenstebuiten bewandelt nog een andere piste om meer expats te bereiken. CVO's (vooral Semper, Campus VUB) bereiken met hun cursussen Nederlands ook een publiek van expats. Brussel neemt regelmatig cursisten mee op een door hen gekozen tour door Brussel. Daarmee vangt Brussel twee vliegen in één klap: een publiek van expats én een publiek van Nederlandskundige Brusselaars bereiken. Brussel wil hier in de toekomst nog meer werk van maken.

Een overzicht van de rondleidingen voor (voornamelijk) expats, gegidst in het Nederlands:

	Aantal rondleidingen	Deelnemers
2018	7	107
2019	7	94
2020 (corona)	0	0

- Engelstalige lezing in de Europese wijk: Omdat tijdens coronajaren 2020 en 2021 de tours tijdens grote delen van het jaar niet konden plaatsvinden, ontwikkelde Brusselbinnenstebuiten een alternatief project, en dat naar aanleiding van zijn vijftigste verjaardag: de Brusselbeeldenbank. Dat is een verzameling van 10.000 foto's en andere beelden die in de loop van vijftig jaar werden bijeengebracht en intussen gedigitaliseerd zijn. Rond drie wijken werden (digitale) lezingen ontwikkeld, Doe-het-zelfwandelingen, digitale verhalen, ...
Een van de drie wijken is de Europese wijk/Leopoldswijk. De Doe-het-zelfwandeling werd ook naar het Engels vertaald en zal ook gebruikt worden bij de communicatie rond de vertaling van de website. Dit najaar wordt, in samenwerking met Gemeenschapscentrum Maalbeek in de Europese wijk, ook een presentatie in het Engels gegeven, aan de hand van de beeldenbank.

3. De vertaling van de website in het Engels is een belangrijke actie in 2022. Brussel wil er ook een kleine communicatiecampagne aan koppelen, waarin ook de drie in het Engels vertaalde Doe-het-Zelfwandelingen een rol spelen. De drietalige folder wordt verder verspreid. De communicatiekanalen van 'Visit Brussels' worden waar mogelijk gebruikt.

4. Het gaat om de volgende partners:

- 'Visit Brussels' is een belangrijke partner omdat zij in hun werking en communicatie veel aandacht besteden aan de expatgemeenschap. Brussel krijgt na een tender regelmatig de opdracht om in het Engels te gidsen.
- Brussel is een trouwe deelnemer van de European Quarter Networking-bijeenkomsten, die een paar keer per jaar worden georganiseerd in de Europese wijk, op initiatief van Visit Brussels en het Verbindingsbureau Brussel-Europa. In beide gevallen bestaat er een duurzame samenwerking.
- De samenwerking met Gemeenschapscentrum Maalbeek in Etterbeek in het najaar is relevant om de belangstelling van de expats voor de lezingen van Brussel te peilen.

- Met Semper hoopt Brussel de samenwerking na de tijdelijke terugval door de corona-epidemie verder te kunnen intensifiëren.
- Muziekorganisatie Muziekpublique bereikt een groot publiek van expats. In de marge van het zomerfestival Hide & Seek gidste Brussel verschillende jaren wandelingen in de omgeving van de (steeds wisselende) festivalplek. In de coronajaren 2020 en 2021 was dit niet het geval.
- Enkele internationale bedrijven (zoals Sappi) of Europese lobby-organisaties (zoals COMECE) boeken zeer regelmatig een rondleiding bij Brussel.